



Những trợ giúp đối với  
bậc cao niên thuộc  
quận Franklin

## Tài liệu cho cuộc sống độc lập **525-6200**

Những trợ giúp đối với bậc cao niên thuộc quận Franklin (Franklin Senior Options) là một trong những tài liệu và dịch vụ cộng đồng hầu giúp đỡ cho những người dân thuộc quận Franklin, từ 60 tuổi trở lên sống cuộc đời độc lập. Senior Options được điều hành bởi văn phòng Cao Niên thuộc quận Franklin (Franklin County Office on Aging) với sự cộng tác của cơ quan Người Lớn Tuổi thuộc vùng trung tâm Ohio (Central Ohio Area Agency on Aging). Senior Options được sự tài trợ bởi quỹ của hội Cao Niên Thuế Vụ (Senior Services Levy).

**Senior Options có thể cung cấp những dịch vụ sau đây.**

Tin tức và tư vấn	Giao thức ăn đến tận nhà
Sự sắp xếp từng cảnh ngộ	Hệ thống đáp ứng khẩn cấp
Giúp nội trợ	Sửa chữa lật vật trong nhà
Chuyên chở đi khám bệnh	Chăm sóc cá nhân
Săn sóc người già ban ngày	Giảm bớt gánh lo âu cho gia đình

**Muốn tìm hiểu thêm về những dịch vụ và chương trình  
cho các vị cao niên của quận Franklin**

**Xin gọi 525-6200 (English Only)  
Nếu là TDD gọi Ohio Relay Service (800) 750-0750**

**9:00 sáng – 4:30 chiều. Thứ hai- Thứ sáu  
9:00 sáng – 7:00 tối. Thứ năm**

**Franklin County Commissioners  
Paula Brooks • Marilyn Brown • John O'Grady**



## Những trợ giúp đối với bậc cao niên thuộc quận Franklin

### Dịch vụ về sự trợ giúp của bậc cao niên

#### TIN TỨC VÀ TƯ VẤN

Những tài liệu và tin tức về những dịch vụ cộng đồng cho các vị lớn tuổi được phổ biến ra ngoài công chúng.

#### SỰ SẮP XẾP TỪNG CẢNH NGỘ

Các dữ kiện sẵn có cùng với sự phối hợp ý kiến với những vị lớn tuổi được ghi nhận để đảm bảo sự đầy đủ và chất lượng của những dịch vụ cộng đồng.

#### GIÚP NỘI TRỢ

Giúp đỡ bậc cao niên đạt được và giữ môi trường sống sạch sẽ, an toàn và khỏe mạnh bằng cách dọn dẹp nhà cửa, giặt đồ và sửa soạn các bữa ăn.

#### CHĂM SÓC CÁ NHÂN

Các vị cao niên sẽ được giúp trong những công việc cần thiết như vệ sinh cá nhân, ăn mặc, vệ sinh chân, và di chuyển trong nhà.

#### SĂN SÓC NGƯỜI GIÀ BAN NGÀY

Có nhiều chương trình của cộng đồng đã đưa ra hầu giúp những vị đã suy yếu có môi trường sống an toàn. Các chương trình này bao gồm dịch vụ sức khỏe, chăm sóc cá nhân, cung cấp thức ăn cùng những sinh hoạt và giao thông. Một vài chương trình có cả dịch vụ xã hội và vật lý trị liệu.

#### ĐƯA THỨC ĂN ĐẾN NHÀ

Các bữa ăn đã được chuẩn bị kỹ lưỡng sẽ được đưa đến tận nhà hầu mong quý vị cao niên có đầy đủ chất dinh dưỡng. Từ thứ Hai đến thứ Sáu sẽ có những bữa ăn nóng đồng thời bữa ăn lạnh cũng có thể mang tới vào buổi chiều hay cuối tuần.

#### GIẢM BỚT GÁNH NẶNG GIA ĐÌNH

Những nhân viên đã được huấn luyện sẽ giúp săn sóc các vị lớn tuổi. Việc này giúp những người trong gia đình có thời gian nghỉ ngơi, lo việc riêng tư của mình mà không phải lo lắng.

#### DI CHUYỂN KHI ĐI KHÁM BỆNH

Sẽ có xe đưa đón các vị cao niên đi đến trạm y tế hay khám bác sĩ. Những vị ngồi xe lăn sẽ có thêm một vị hộ tống khi đi đến những nơi này.

#### HỆ THỐNG ĐÁP ỨNG KHẨN CẤP

Một hệ thống bằng điện sẽ được gắn trong nhà để quan sát sự an toàn của quý vị lớn tuổi, đồng thời liên lạc trực tiếp đến trạm cấp cứu trong trường hợp khẩn cấp.

#### SỬA CHỮA LẬT VẬT TRONG NHÀ

Một số hư hại lật vật trong nhà sẽ được sửa chữa để gia tăng sự an toàn và độc lập cho các bậc cao niên.